

A Bíróság (második tanács) 2009. július 16-i ítélete (a Tribunale di Napoli — Sezione Lavoro — Olaszország előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Raffaello Visciano kontra Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS)

(C-69/08. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Szociálpolitika — A munkavállalók védelme — A munkáltató fizetéseképtelensége — 80/987/EGK irányelv — A fennálló követelések előzetesen megállapított felső határon belüli teljes összegének kifizetésére vonatkozó kötelezettség — A munkavállaló garanciaintézzettel szembeni követeléseinek jellege — Elévülési idő)

(2009/C 220/13)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

a Tribunale di Napoli — Sezione Lavoro — Olaszország

Az alapeljárás felei

Felperes: Raffaello Visciano

Alperes: Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS)

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Tribunale di Napoli Sezione Lavoro — A munkáltató fizetéseképtelensége esetén a munkavállalók védelmére vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló 1980. október 20-i 80/987/EGK tanács irányelv (HL L 283., 23. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet 1. kötet 217. o.) 3. és 4. cikkének értelmezése — A munkaviszony utolsó három hónapjának megfelelő munkabérek biztosítása előre megállapított felső határon belül — A munkáltató által kifizetett munkabér-előlegek levonása a kifizetett végkielégítésből — Nemzeti szabályozás, amely lehetővé teszi, hogy ugyanazon szolgáltatásnak az ezt nyújtani köteles jogalanytól függően két eltérő jogi minősítést lehessen tulajdonítani, és amely lehetővé teszi, hogy a bírósághoz fordulás joga elévülésének határideje módosuljon.

Rendelkező rész

- 1) Nem ellentétes a munkáltató fizetéseképtelensége esetén a munkavállalók védelmére vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1980. október 20-i 80/987/EGK tanácsi irányelv 3. és 4. cikkével az olyan nemzeti szabályozás, amelynek értelmében a munkavállalók fennálló követeléseit „társadalombiztosítási ellátásnak” minősülhetnek, amennyiben azokat valamely garanciaintézet fizeti ki.
- 2) Nem ellentétes a 80/987 irányelvvvel az olyan nemzeti szabályozás, amely a munkavállaló eredeti munkabér-követelését pusztán összehasonlítási alapként tekinti ahhoz, hogy meghatározza a garanciaalap beavatkozása által garantálandó szolgáltatást.
- 3) A munkavállaló díjazással kapcsolatos fennálló követeléseinek garanciaalap általi megfizetésére irányuló kérelme esetén nem ellentétes a 80/987 irányelvvvel az egyéves elévülési idő alkalmaz-

zása (egyenértékűség elve). Ugyanakkor a nemzeti bíróság feladata annak vizsgálata, hogy az nem olyan jellegű-e, hogy a gyakorlatban lehetetlenné vagy túlságosan nehézé teszi a közösségi jogrend által elismert jogok gyakorlását (tényleges érvényesülés elve).

⁽¹⁾ HL C 107., 2008.4.26.

A Bíróság (második tanács) 2009. július 16-i ítélete (a Hof van Cassatie van België (Belgium) előzetes döntéshozatal iránti kérelmei) — Gilbert Snauwaert, Algemeen Expeditiebedrijf Zeebrugge BVBA, Coldstar NV, Dirk Vlaeminck, Jeroen den Haerynck, Ann de Wintere (C-124/08), Géry Deschaumes (C-125/08) kontra Belgische Staat

(C-124/08. és C-125/08. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2913/92/EGK rendelet — Közösségi Vámkódex — Vámtartozás — Vámösszeg — Adóssal való közlés — Büntetőeljárás alapjául szolgáló cselekmény)

(2009/C 220/14)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Hof van Cassatie van België

Az alapeljárás felei

Felperesek: Gilbert Snauwaert, Algemeen Expeditiebedrijf Zeebrugge BVBA, Coldstar NV, Dirk Vlaeminck, Jeroen den Haerynck, Ann de Wintere (C-124/08), Géry Deschaumes (C-125/08)

Alperes: Belgische Staat

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Hof van Cassatie van België — A Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet (1992-ben hatályos változata) (HL L 302., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 4. kötet, 307. o.) 221. cikke (1) és (3) bekezdésének értelmezése — Behozatali és kiviteli vámok utólagos beszedése — A vámtartozás adóssal történt közlését megelőző könyvelésbe vételének kötelezettsége vagy az ilyen kötelezettség hiánya — Elévülési határidő — Vámcsalás — Egyetemleges kötelezés

Rendelkező rész

- 1) A Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet 221. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy a vámhatóságok a megfelelő eljárások szerint joghatályosan csak úgy közölhetik az adóssal a fizetendő behozatali és kiviteli vám összegét, ha e vámok összegét az említett hatóságok korábban könyvelésbe vették.

2) A 2913/92 rendelet 221. cikkének (3) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy a vámtartozás keletkezésétől számított hároméves határidő elteltét követően a vámhatóságok joghatályosan akkor közölhetik az adóssal a jogszabály alapján fizetendő vámösszeget, ha az említett hatóságok büntetőeljárás alapjául szolgáló cselekmény következtében nem tudták megállapítani a szóban forgó vámok pontos összegét, beleértve azt az esetet is, amikor nem az említett adós e cselekmény elkövetője.

(¹) HL C 142., 2008.6.7.

A Bíróság (második tanács) 2009. július 16-i ítélete (Hof van Cassatie van België — Belgium előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Distillerie Smeets Hasselt NV, Belgische Staat, Louis De Vos kontra Belgische Staat,

(C-126/08. sz. ügy) (¹)

(2913/92/EGK rendelet — Közösségi Vámkódex — Behozatali vagy kiviteli vámok utólagos beszedése — Vámtartozás könyvelésbe vétele — Könyvelési nyilvántartásba vagy más ezzel egyenértékű adathordozóba vétel — Könyvelésbe vételnek minősülő jegyzőkönyvbe vétel — A jegyzőkönyv másolatának átadása, amely egyenértékű a jogszabály szerinti vámösszeg közlésével)

(2009/C 220/15)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Hof van Cassatie van België — Belgium

Az alapeljárás felei

Felperesek: Distillerie Smeets Hasselt NV, Belgische Staat, Louis De Vos

Alperesek: Belgische Staat, Louis De Vos, Bollen, Mathay & Co BVBA, a Transterminal Logistics NV felszámolója, Daniel Van den Langenbergh, Firma De Vos NV

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Hof van Cassatie van België — A Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet (HL L 302., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet 4. kötet 307. o.) 217. cikke (1) bekezdésének és 221. cikke (1) bekezdésének értelmezése — Behozatali vagy kiviteli vámok utólagos beszedése — A vámtartozás összegének adóssal történő közlését megelőző könyvelésbe vételének szükségessége vagy annak hiánya — A „könyvelésbe vagy más ezzel egyenértékű adathordozóba vétel” fogalma.

Rendelkező rész

A Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet 217. cikkét úgy kell értelmezni, hogy a tagállamok előírhatják, hogy a vámtartozásból származó vám összegének könyvelésbe vétele megtörténik az említett összegnek a hatáskörrel rendelkező vámhatóságok által készített, és az alkalma-

zandó vámjogszabályok megsértését megállapító jegyzőkönyvbe történő feljegyzésével.

(¹) HL C 142., 2008.6.7.

A Bíróság (második tanács) 2009. július 16-i ítélete — az Európai Közösségek Bizottsága kontra Lengyel Köztársaság

(C-165/08. sz. ügy) (¹)

(Géntechnológiával módosított szervezetek — Vetőmagok — A forgalomba hozatal tilalma — Nemzeti fajtajegyzékbe való felvétel tilalma — 2001/18/EK és 2002/53/EK irányelv — Etikai és vallási indokokra való hivatkozás — Bizonyítási teher)

(2009/C 220/16)

Az eljárás nyelve: lengyel

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: B. Doherty és A. Szmytkowska meghatalmazottak)

Alperes: Lengyel Köztársaság (képviselő: M. Dowgielewicz meghatalmazott)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés — A géntechnológiával módosított szervezetek környezetbe történő szándékos kibocsátásáról és a 90/220/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2001. március 12-i 2001/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 106., 2001.4.17., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 6. kötet, 77. o.) 22. és 23. cikkének, valamint a mezőgazdasági növényfajok közös fajtajegyzékéről szóló, 2002. június 13-i 2002/53/EK tanácsi irányelv (HL L 193., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 36. kötet, 281. o.) 4. cikke (4) bekezdésének és 16. cikkének megsértése — A géntechnológiával módosított fajták vetőmagjainak forgalmazását és a nemzeti fajtajegyzékbe való felvételét megtiltó nemzeti jogszabály

Rendelkező rész

1) A Lengyel Köztársaság — mivel tilalmat vezetett be a géntechnológiával módosított fajták vetőmagjainak szabad forgalmazására nézve, és megtiltotta a géntechnológiával módosított fajtáknak a nemzeti fajtajegyzékbe való felvételét — nem teljesítette a géntechnológiával módosított szervezetek környezetbe történő szándékos